

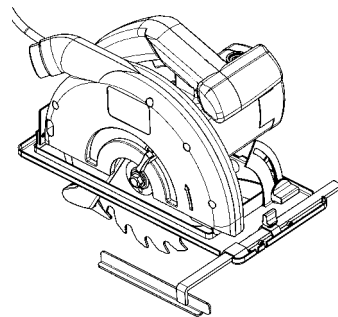
- ⒸZ **Návod k použití**
Ruční okružní pila
- Ⓗ **Használati utasítás**
Kézi körfűrész
- ⒸLO **Navodila za uporabo**
ročne krožne žage

Einhell[®]
 **bavaria**

4

CE

Art.-Nr.: 43.308.62



BHS 66

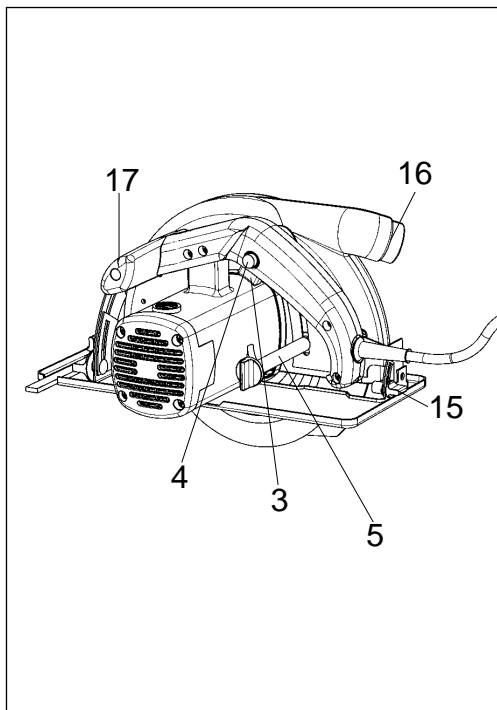
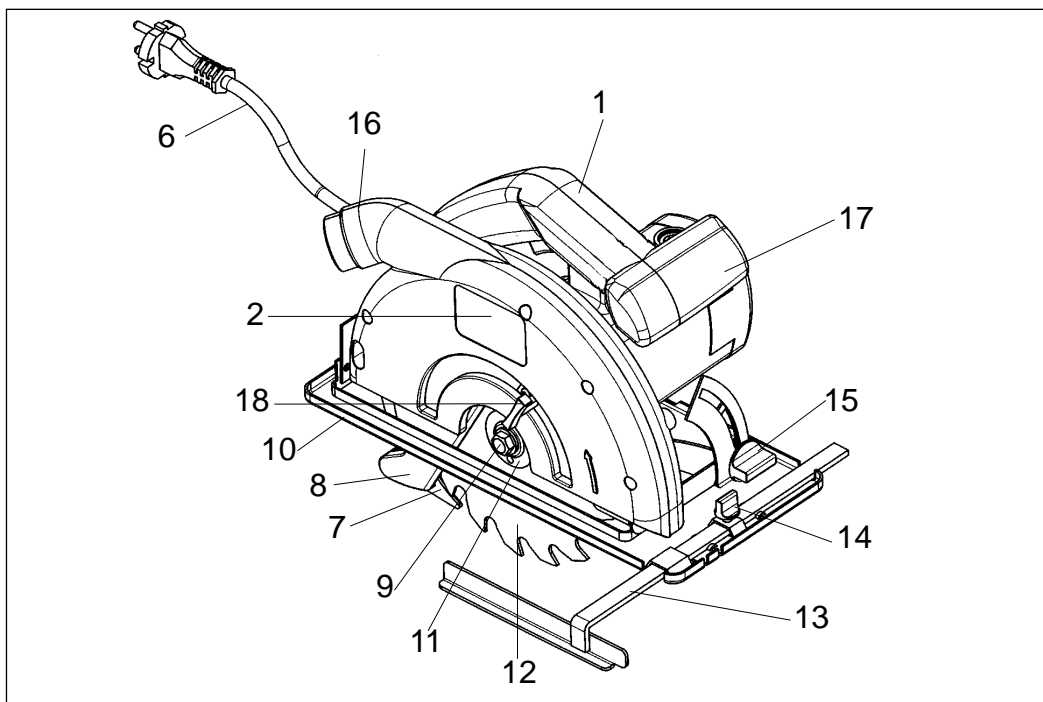
☉ CZ Obsah

Přehledný náčrtek	s. 3
Popis techn. dat	s. 4
Pokyny k práci a údržbě	s. 4
EU prohlášení o konformitě	s. 13
Záruční list	s. 14

☉ H Áttekintési ábra	3 oldal
Leírás technikai adatok	7 oldal
Biztonsági utalások	8 oldal
Munka- és karbantartási utalások	8 oldal

☉ SLO Kazalo

Skica	str. 3
Opis tehničnih podatkov	str. 10
Navodila glede varnosti	str. 10
Navodila za delo in vzdrževanje	str. 11-12
EU Izjava o skladnosti	str. 13
Garancijski list	str. 14



Ochrana sluchu
Zajcsökkentő füllvédő
Glušniki



Ochrana zraku
Szemvédő
Zaščitna očala



Ochrana dýchacích cest
Légzésvédő
Maska proti prahu

CZ**Popis:**

1. Držadlo
2. Typový štítek
3. Za-/vypínač
4. Blokovací tlačítko za-/vypínače
5. Zajišťovací šroub pro nastavení hloubky řezu
6. Síťový kabel
7. Roztahovací klín
8. Výkyvný ochranný kryt
9. Strojní šroub
10. Kluzná deska pily
11. Příruba
12. Pilový kotouč
13. Paralelní pravítko
14. Zajišťovací šroub pro nastavení paralelního pravítka
15. Zajišťovací šrouby pro nastavení úkosu
16. Přípojka pro odsávání prachu
17. Přídavné držadlo
18. Ovládací třmen pro výkyvný ochranný kryt

Prosím přečtěte si podrobně návod k použití a dbejte obzvlášť bezpečnostních pokynů. Návod k použití uschovejte společně s ruční okružní pilou.

Technická data:

Jmenovité napětí:	230 V ~ 50 Hz
Příkon:	1050 Watt
Počet otáček naprázdno:	4000 min ⁻¹
Hloubka řezu při 0°:	62 mm
Hloubka řezu při 45°:	44 mm
Pilový kotouč:	180 mm ø
Upnutí pilového kotouče:	20 mm ø
Síla pilového kotouče:	2,8 mm
Hladina akustického tlaku	LPA 95 db (A)
Hladina akustického výkonu	LWA 108 db (A)
Vibrace aw	1,75 m/s ²
Hmotnost	4,3 kg
Rozměry	34 x 22 x 24 cm
Ochranná izolace	

Vybavení:

Paralelní pravítko

Oblast použití

Ruční okružní pila je vhodná pro provádění řezání rovinných řezů ve dřevě, dřevu podobných materiálech a umělých hmotách.

Bezpečnostní pokyny:

- Roztahovací klín nastavit tak, aby vzdálenost k ozubenému věnci pilového kotouče nepřekračovala 5 mm a jeho nejspodnější bod neležel více jak 5 mm za ozubeným věncem.
- Nesmí být používány pilové kotouče s trhlinami, nebo takové, které změnilly svůj tvar.
- Nesmí být používány pilové kotouče z vysoce legované rychlořezné ocele (HSS ocel).
- Nesmí být používány pilové kotouče, které neodpovídají parametrům udaným v tomto návodu k použití.
- Je třeba zajistit, aby všechny pohyblivé části krytu pilového kotouče fungovaly bez dření.
- Je třeba zajistit, aby všechna zařízení, která způsobují zakrytí pilového kotouče bezvadně pracovala.
- Roztahovací klín je třeba, kromě nasazovacích řezů, vždy používat a správně nastavit.
- Nepoužívat v blízkosti par a hořlavých kapalin.
- Používat jen ostré kotouče a vhodné příslušenství.
- Před všemi přestavovacími, čistícími a nastavovacími pracemi vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Chraňte síťové vedení před poškozením. Olej a kyseliny mohou vedení poškodit.
- Pilové kotouče, jejichž těleso je silnější nebo jejichž rozvod menší než tloušťka roztahovacího klínu, nesmí být používány.
- Zástrčku nevytahovat ze zásuvky zatáhnutím za síťové vedení a přístroj nenosit za síťový kabel.
- Opravy smí provádět pouze odborník.
- Při použití kabelového bubnu vedení zcela odrolovat. Průměr drátu min. 1,5 mm², jistění max. 16 A.
- Všechny obrobky určené k opracování dostatečně zajistíte a stroj nepřetěžujte.
- Noste vhodné oblečení a ochranné brýle a při prašných pracích používejte prachovou masku.
- K ochraně uší noste ochranu sluchu!
- Při delším opracování dřeva, nebo prašných materiálů připojit elektrické nářadí na zařízení na odsávání prachu. (V Německu jsou pro dřevné prachy požadována odsávací zařízení přezkoušená podle TRGS 553.)

Práce s ruční okružní pilou

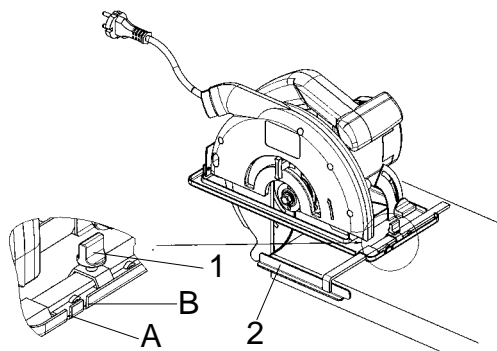
- Okružní pilu stále pevně držet.
- Výkyvný ochranný kryt je obrobkem automaticky odsouván.
- Nepoužívat násilí!
- Okružní pilu posouvat vpřed lehce a rovnoměrně.
- Odpadní kus by se měl nacházet na pravé straně okružní pily, aby široká část opěrného stolu byla opřena o celou svou plochu.
- Pokud je řezáno podle předkreslené čáry, okružní pilu vést podél odpovídající rýhy.
- Malé dřevěné části před opracováním pevně upnout. Nikdy je nedržet rukou.
- Bezpodmínečně dbát bezpečnostních pokynů! Nosit ochranné brýle!
- Nepoužívejte defektní pilové kotouče, nebo takové, které mají trhliny a praskliny.
- Nepoužívejte žádné příruby/přírubové matky, jejichž otvor je větší nebo menší než ten pilového kotouče.
- Pilový kotouč nesmí být brzděn rukou nebo postranním tlakem na pilový kotouč.
- Výkyvná ochrana se nesmí zasekávat a po ukončeném pracovním chodu se musí opět nacházet ve výchozí pozici.
- Před použitím okružní pily při vytažené síťové zástrčce přikontrolovat funkci výkyvné ochrany.
- Před každým použitím se ujistěte, zda bezpečnostní zařízení, jako výkyvná ochrana, roztahovací klín, příruby a nastavovací zařízení fungují, popř. jestli jsou správně nasazena a upevněna.

- Na ochranném krytu můžete připojit vhodné odsávací zařízení prachu. Zkontrolujte, jestli je odsávací zařízení prachu bezpečně a podle předpisů připojeno.
- Pohyblivý výkyvný ochranný kryt nesmí být při řezání sevřen v zataženém ochranném krytu.

Údržba

- Větrací otvory krytu motoru udržovat volné a čisté. Čas od času otvory profouknout.
- Při nepravidelné tvorbě jisker nechte uhlíkové kartáčky přikontrolovat odborným servisem.
- Opatřované uhlíkové kartáčky smí být vyměněny pouze odborným servisem nebo naším zákaznickým servisem.
- Přístroj udržujte vždy čistý.
- K čištění umělých hmot nepoužívejte žíravé prostředky.
- Pokud byste zjistili poškození, můžete na základě přiloženého podrobného nákresu, jako též seznamu dílů přesně definovat náhradní díly a vyžádat je u našeho zákaznického servisu.

Pozor! Nosit ochranu sluchu a ochranné brýle.



Paralelní řez

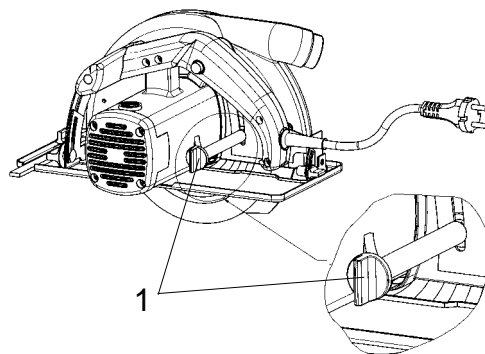
1. Zajišťovací šroub 1 povolit.
2. Při 90° řezu nastavit paralelní pravítko 2 podle stupnice na zářez A, u 45° řezu nastavit paralelní pravítko 2 podle stupnice na zářez B, dbát na šířku pilového kotouče.
3. Zajišťovací šroub utáhnout.

Pozor!

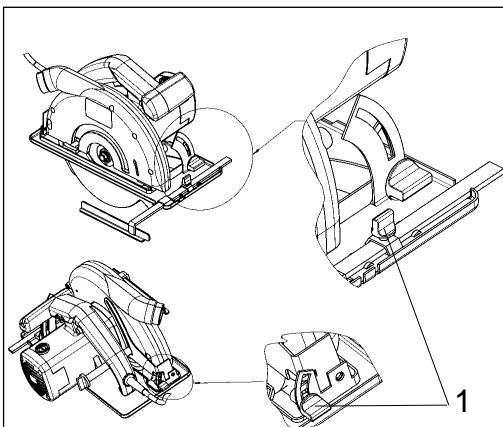
Zkušební řez provést na odpadním dřevu.

Bhloubku řezu nastavit

1. Zajišťovací šroub 1 povolit.
2. Kluznou desku pily vykynout dolů.
3. Hloubku řezu nastavit podle stupnice.
Špička zubu musí vyčnívat cca 2 mm ze dřeva.
4. Zajišťovací šroub utáhnout.



CZ



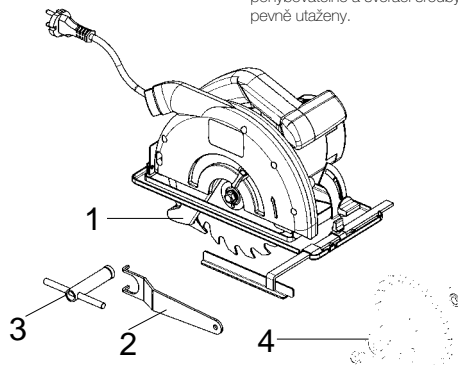
Kluznou desku pily přestavit (šikmý řez)

1. Zajišťovací šrouby 1 povolít.
2. Kluznou desku pily nastavit na požadovaný počet stupňů 0-45°.
3. Zajišťovací šrouby 1 pevně utáhnout.

Pozor!
Před všemi pracemi na okružní pile vytáhnout síťovou zástrčku!

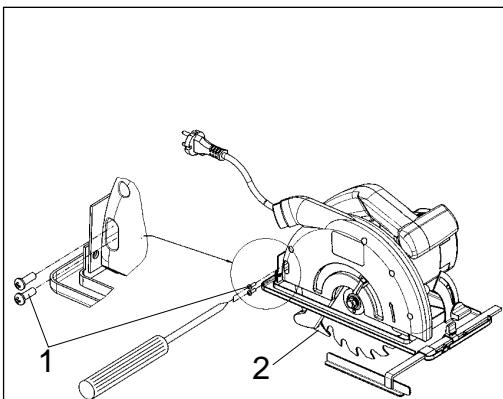
Zapnout

Než zapnete za/vypínač přesvědčte se, jestli je pilový kotouč správně namontován, pohyblivé části lehce pohybovatelné a svěrací šrouby pevně utaženy.



Vyměnit pilový kotouč

1. Výkyvný ochranný kryt 1 otevřít a držet.
2. Klíčem s čelním otvorem 2 přidržovat pilový kotouč.
3. Nasadit nástrčný klíč 3 a šroub povolít.
4. Přírubu 4 a pilový kotouč směrem dolů odebrat.
5. Přírubu vyčistit, nasadit nový pilový kotouč.
Dbát na směr chodu (viz šipka na ochranném krytu).
6. Šroub utáhnout, dbát na vystředěný běh.

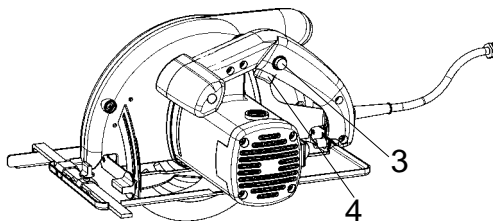


Za-/vymontování roztahovacího klínu

1. Šrouby s křížovou drážkou 1 povolít a vyndat.
2. Roztahovací klín 2 vyndat směrem dolů.
3. V opačném pořadí smontovat.

Za-/vypnout

Zapnout: Blokovací knoflík 3 a tlačítko 4 současně zmáčknout.
Vypnout: Blokovací knoflík a tlačítko pustit.



Leírás:

1. Kézfogantyú
2. Tipustábla
3. Ki - bekapcsoló
4. Zárógomb a ki - bekapcsolónak
5. Rögzítőcsavar a vágómélység beállításához
6. Hálózati kábel
7. Hasítóék
8. Lengővédőkupak
9. Gépcsavar
10. Fűrészszaru
11. Karima
12. Fűrészlap
13. Párhuzamos ütköző
14. Rögzítőcsavar a párhuzamos ütközőhöz
15. Rögzítőcsavar a sarkalás beállításához
16. Csatlakozás a porelszívóhoz
17. Pótfogantyú
18. Lengővédőkupak működtetésifogó

Kérjük olvassa a használati utasítást pontosan át és figyeljen különösen a biztonsági utalásokra. Tárolja a használati utasítást a kézi körfűrészével együtt.

Technikai adatok:

Feszültség rendszer:	230 V ~ 50 Hz
Teljesítményfelvétel:	1050 Watt
Üresjárási fordulatszám:	4000 min ⁻¹
Vágómélység 0° -nál:	62 mm
Vágómélység 45° -nál:	44 mm
Fűrészlap:	180 mm Ø
Fűrészlap felvétel :	20 mm Ø
Fűrészlap vastagság:	2,8 mm
Hangnyomásmérték:	LPA 95 db (A)
Hangtelyesítménymérték:	LWA 108 db (A)
Vibrálás a _w	1,75 m/s ²
Súly	4,3 kg
Méret	34 x 22 x 24 cm
Védőizolálva	

Felszerelés:

Párhuzamos ütköző

Alkalmazási terület

A kézi körfűrész fában, fához hasonló anyagokban és műanyagokban egyenesvonalú vágásokhoz alkalmas.

Biztonsági utalások:

- A hasítóéket úgy kell beállítani, hogy a fűrészlap fogaskoszorújához a távolság 5 mm-t ne haldjon túl és a legalsóbb pontja a fogaskoszorútól ne maradjon 5 mm-nél jobban hátra.
- Repedezett fűrészlapokat vagy olyanokat, melyek formájukat megváltoztatták, nem szabad használni.
- Fűrészlapokat erősen ötvöztött gyorsvágóacélból (HSS acél) nem szabad használni.
- Nem szabad használni olyan fűrészlapokat, amelyek ebben a használati utasításban megadott ismertető adatoknak nem felelnek meg.
- Biztosítani kell, hogy a fűrészlapvédő minden mozgatható része szorulás nélkül működjön.
- Biztosítani kell, hogy mind azok a berendezések amelyek a fűrészlapot fedik, kifogástalanul működjenek.
- A hasítóéket mindig használni és rendszeresen be kell állítani, kivéve a betevési vágásnál.
- Nem gőzök és gyullékony folyadékok hatáskörében használni.
- Csak éles fűrészlapokat és megfelelő tartozékokat használni.
- A hálózati dugót minden átépítési és tisztító és beállítási munkálatoknál húzza ki a dugaszolóaljzatból.
- Óvja a hálózati kábelt sérülésektől. Olaj és sav károsíthatja a kábelt.
- Fűrészlapokat, amelyeknek az alaptesztük vastagabb vagy amelyeknek a terpesztése kisebb a hasítóék vastagságánál, nem szabad használni.
- A hálózati dugót ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a dugaszolóaljzatból és ne hordja a gépét a kábelnél fogva.
- A javításokat csak egy szakember végezze el.
- Kábeldob használatánál, a vezetéket teljesen letekerni. A drót keresztmetszete legalább 1,5 mm². Óvintézkedés max. 16 A.
- Biztosítson minden megmunkálandó munkadarabot elegendően és ne terhelje a gépet túl.
- Viseljen megfelelő ruhát és egy védőszemüveget és por képző munkálatoknál egy pormaszkot.
- Viseljen fülei védelmére egy zajcsökkentő fülvédőt!
- Hosszabb fa vagy por képző anyagok megmunkálásánál, a villamos szerszámot egy megfelelő porelszívóra kell rákapcsolni. (Németországban faporra a TRGS 553 szerint megvizsgált porelszívó berendezések vannak követelve.)

H

A kézikörfűrészsel való dolgozás

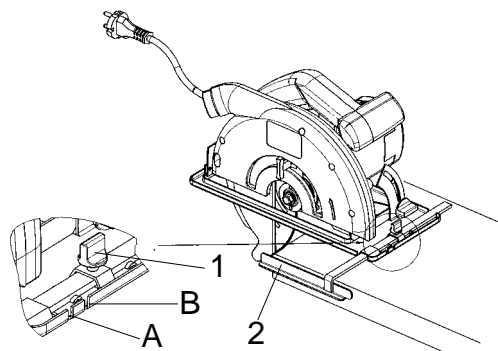
- A kézfűrész mindég szoros fogással tartani.
- A lengővédőkupak a megmunkálandó darab által automatikussan vissza tolatik.
- Ne használjon erőszakot!
A körfűrészsel könnyen és egyenletesen előrehaladni.
- Az eldobandó résznek a körfűrész jobb oldalán kell lennie, hogy a széles része a felfekvésű asztalnak az egész felületén felfeküdjön.
- Ha előre rajzolt vonal után fűrészsel, akkor a körfűrész a megfelelő bevágás mentén kell vezetni.
- Kis fa részeket megmunkálás előtt szorosan rögzíteni. Sohasem kézzel tartani.
- Biztonsági előírásokat okvetlenül figyelembe venni! Védőszemüveget viselni!
- Ne használjon károsult fűrészlapokat vagy olyanokat, amelyek repedéseket és hasadásokat mutatnak fel.
- Ne használjon karimákat / karimás anyákat, amelyeknek a furatjuk nagyobb vagy kisebb a fűrészlapétól.
- A fűrészlapot nem szabad kéz vagy a fűrészlapra való oldali nyomás által lefékezni.
- A lengővédőnek nem szabad leszorulnia és egy végzett munkamenet után ismét a kiinduló helyzetben kell lennie.
- A körfűrész használata előtt a kihúzott hálózati dugónál a lengővédő működését megvizsgálni.

- A gép minden használata előtt győződjön meg arról, hogy a biztonsági berendezések mint lengővédő, hasítóék, karima és beállító berendezések működnek illetve jól beállítva és rögzítve vannak.
- A védőkupakon hozzá tud kapcsolni egy megfelelő porelszívót. Biztosítsa, hogy a porelszívó biztonságosan és szabályszerűen van rákapcsolva.
- A mozgatható lengővédőkupakot nem szabad fűrészeléshez a hátrahúzott védőkupakba beleszorítani.

Karbantartás

- A levegőztetési nyílásokat a motorházon szabadon és tisztán kell tartani. Időnként a nyílásokat kifújni.
- Túl sok szikra képződésénél vizsgáltsa meg a szénkeféket egy szakműhelyben.
- Kopott szénkeféket csak egy szakműhely vagy a mi vevőszolgálatunk által szabad kicseréltetni
- Tartsa a gépet mindig tisztán.
- A műanyag tisztítására ne használjon maró hatású szereket.
- Ha károsodásokat vesz észre akkor ezeket a pótalkatrészeket a mellékelt munkarajzok, valamint az alkatrészek részlistája alapján, pontosan megtudja határozni és rendelni vevőszolgálatunknál.

Figyelem!
Zajcsökkentő fülvédőt és védőszemüveget hordani.



Párhuzamos vágás

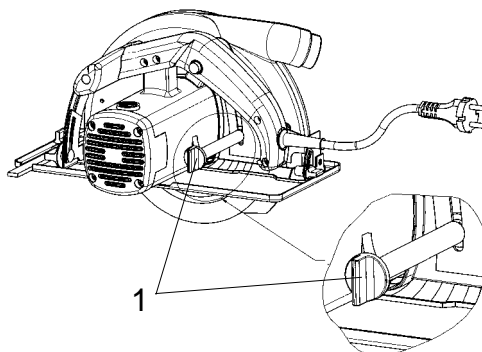
1. Az 1-es rögzítőcsavart meglazítani
2. 90°-ú vágásnál, a 2-es párhuzamos ütközőt a skála szerint az A bevágásra beállítani, 45°-ú vágásnál, a 2-es párhuzamos ütközőt a skála szerint a B bevágásra beállítani, a fűrészlap szélességére ügyelni.
3. Az 1-es rögzítőcsavart feszesre húzni

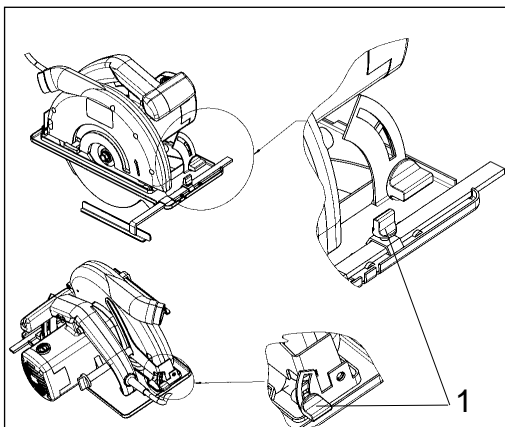
Figyelem!

Egy hulladékfával próbavágást végrehajtani.

Vágómélységet beállítani

1. 1-es rögzítőcsavart meglazítani
2. Fűrészszarut lefelé fordítani
3. Vágómélységet a skála szerint beállítani.
A foghegynek kb. 2 mm -t ki kell emelkednie a fából.
4. Rögzítőcsavart feszesre húzni





Fűrészszaru beállítása (ferdevágás)

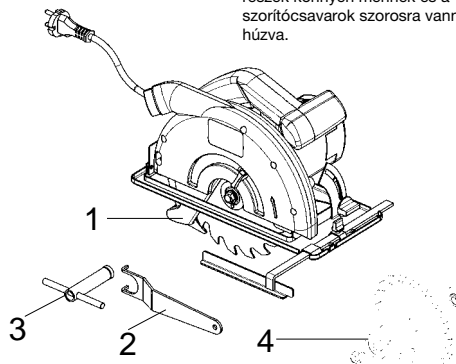
1. 1-es rögzítőcsavarokat meglazítani
2. Fűrészszarut a kívánt fogszámra beállítani 0 - 45°
3. 1-es rögzítőcsavarokat feszesre húzni

Figyelem!

A körfűrészben történő minden munka előtt a hálózati dugót kihúzni!

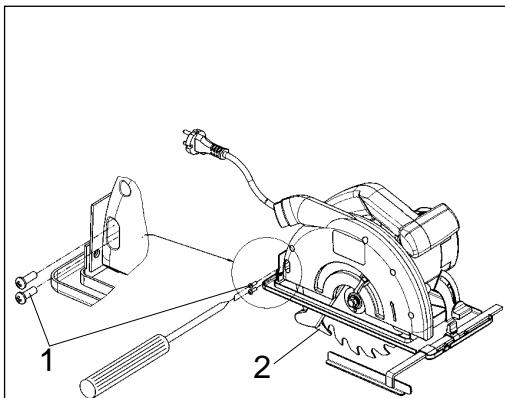
Bekapcsolni

Mielőtt a be - kikapcsolót üzemeltetné, bizonyosodjon meg, hogy a fűrészlap rendesen fei van szerelve, a mozgatható részek könnyen mennek és a szorítócsavarok szorosra vannak húzva.



Fűrészlap cseré

1. 1-es lengővédőkupakot kinyitni és fogva tartani.
2. 2-es homlokklukú kulccsal fűrészlapot ellentartani
3. 3-as csapkulcsot rárakni és a csavart meglazítani
4. 4-es karimát és a fűrészlapot lefelé kivenni
5. A karimát tisztítani, új fűrészlapot berakni.
6. A futásirányra vigyázni (lásd a nyilat a védőkupakon)



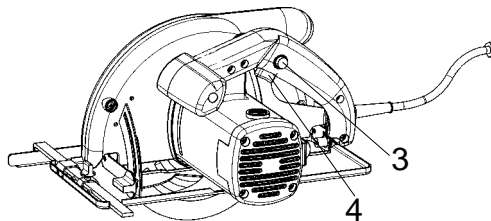
Hasítóék ki-/beépítése

1. 1-es kereszttréscsavart meglazítani és kivenni
2. 2-es hasítóéket lefelé kihúzni.
3. Az összeszerelést az elnevező sorrendben elvégezni.

Be / kikapcsolni

Bekapcsolni: A 3-as zárógombot és és a 4-es kapcsolót egyszerre benyomni.

Kikapcsolni: A zárógombot és a kapcsolót elengedni.



SLO**Opis**

1. ročaj
2. tipska tablica
3. stikalo za vklop in izklop
4. fiksna tipka za stikalo za vklop in izklop
5. naravna vijak za nastavitve globine reza
6. električni kabel
7. ločevalna zagozda
8. prečni zaščitni pokrov
9. glavni vijak orodja
10. vodilna plošča
11. prirobnica
12. list žage
13. paralelni prislon
14. naravna vijak za paralelni prislon
15. naravna vijaki za nastavitve zajere
16. priključek za odsesavanje prahu
17. dodatni ročaj
18. ročica za aktiviranje zaščitnega pokrova

Prosimo, da navodilo za uporabo pazljivo preberete; posebej bodite pozorni na varnostna navodila. Navodilo za uporabo shranite skupaj z žago.

TEHNIČNI PODATKI

Nazivna napetost	230 V ~ 50 Hz
Poraba el. toka:	1050 vatov
Št. vrtljajev v prostem teku:	4000 min ⁻¹
Globina reza pri 0°:	62 mm
Globina reza pri 45°:	44 mm
List žage	180 mm Ø
Nastavek za žagin list:	20 mm Ø
Debelina žaginega lista	2,8 mm
Nivo hrupa:	LPA 95 dB(A)
Moč hrupa:	LWA 108 dB(A)
Vibracije aW:	1,75 m/s ²
Teža	4,3 kg
Dimenzije	34 x 22 x 24 cm
Zaščitna izolacija	

Oprema:

Paralelni prislon

Področje uporabe:

Ročna krožna žaga je primerna za žaganje ravnih rezov v les, lesu podobnih materialov in plastike.

Splošna navodila glede varnosti:

- ločevalno zagozdo nastavite tako, da razdalja do ozobja žaginega lista ne bo večja od 5 mm, najnižja točka lista pa ne bo zadaj za ozobjem več kot 5 mm.
- ne uporabljajte deformiranih ali razpokanih žaginskih listov.
- listov iz visokolegirane hitroreznega jekla (HSS jekla) ni dovoljeno uporabljati.
- listov, ki ne izpolnjujejo karakteristik, predpisanih v teh navodilih za uporabo, ni dovoljeno uporabljati.
- prepričati se je potrebno, da vsi prečni deli zaščitne žaginega lista delujejo brez zatikanja.
- zagotoviti je potrebno brezhibno delovanje vseh delov, ki vplivajo na pokrivanje žaginega lista.
- vedno, razen pri poglobitvenih rezih, je potrebno uporabljati in pravilno nastaviti ločevalno zagozdo.
- orodja ne uporabljajte v področju plinov ali vnetljivih tekočin.
- uporabljajte le ostre liste in primeren pribor.
- pred vsakim spreminjanjem/predelavo, čiščenjem in nastavljanjem žage potegnite vtič iz električne vtičnice.
- električni kabel zaščitite pred poškodbami. Olje in kisline lahko kabel poškodujejo.
- žaginskih listov, katerih osnova je debelejša ali katerih poševen del je manjši od debeline ločevalne zagozde, ni dovoljeno uporabljati.
- vtiča iz električne vtičnice ne izklaplajte z vlečenjem za električni kabel in žage ne nosite na kablju.
- popravila lahko izvaja le strokovnjak.
- če uporabljate kabelski boben, kabel popolnoma odvijte. Premer žice naj bo min. 1,5 mm², varovalka max. 16 A.
- obdelovance primerno pritrdite in stroja ne preobremenjujte.
- oblačila naj bodo primerna, nadenite si zaščitna očala ter pri prašnih delih uporabljajte masko proti prahu.
- ušesa si zaščitite proti hrupu, tako da si nadenete glušnike!
- pri daljši časa trajajočem obdelovanju lesa ali pri materialih, kjer se dviga prah, je potrebno orodje priključiti na primerno odsesavanje prahu (v Nemčiji se za lesni prah zahtevajo odsesovalne naprave, testirane po TRGS 553).

Delo z ročno krožno žago

- žago vedno držite s trdnim prijemom.
- obdelovanec premični zaščitni pokrov avtomatsko potisne nazaj.
- pri delu ne uporabljajte sile! Žago narahlo in enakomerno potiskajte naprej.
- kos, ki bo odpadel, naj bo na desni strani žage, tako da bo širši kos naslonske plošče ležal na svoji celotni površini.
- če žagate po predhodno označeni liniji, žago vodite po ustreznih zarezi.
- majhne dele lesa pred obdelavo trdno vpnite. Nikoli jih ne držite z roko.
- obvezno upoštevajte varnostne predpise! Nadenite si zaščitna očala!
- ne uporabljajte defektnih žaginih listov ali listov z razpokami ali preskoki.
- ne uporabljajte nobenih prirobnic/prirobničnih matic, katerih luknja je večja ali manjša kot luknja (izvrtina) žaginega lista.
- žaginega lista ni dovoljeno zavirati (ustavljati) z roko ali s pritiskanjem od strani na list.
- premična zaščita se ne sme zatakni in mora biti po zaključku dela znova v izhodiščnem položaju.
- pred uporabo žage preverite delovanje premičnega zaščitnega pokrova, vendar prej izklopite vtič iz električne vtičnice.
- pred vsako uporabo stroja se prepričajte, da delujejo oz. da so pravilno nastavljene oz. pritrjene varnostne in zaščitne naprave, kot so premični zaščitni pokrov,

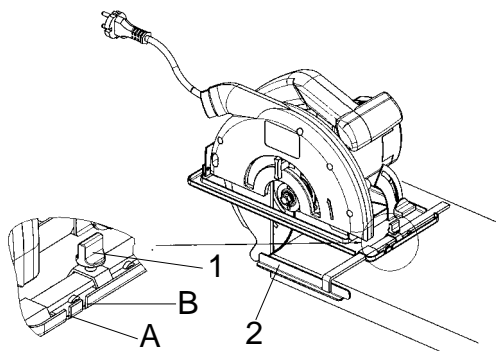
ločevalna zagozda, prirobnica in nastavitvene naprave.

- na zaščitni pokrov lahko priključite odsesovalnik za prah. Zagotovite, da je odsesovalna cev priključena varno in pravilno.
- premični zaščitni pokrov se pri žaganju ne sme zatakni v zadnjem položaju.

Vzdrževanje

- reže za prezračevanje na ohišju motorja naj bodo prehodne in čiste. Občasno jih izpihajte.
- pri prekomernem iskranju naj strokovnjak pregleda grafitne ščetke.
- obrabljene grafitne ščetke sme zamenjati le strokovnjak ali naša servisna služba.
- orodje naj bo vedno čisto.
- pri čiščenju plastike ne uporabljajte nobenih jedkih sredstev.
- če ugotovite poškodbe, lahko na podlagi skice razstavljenega orodja ter seznama delov natančno definirate rezervne dele in jih naročite v naši servisni službi.

Pozor! Nadenite si glušnike in zaščitna očala!



Vzporedni rez

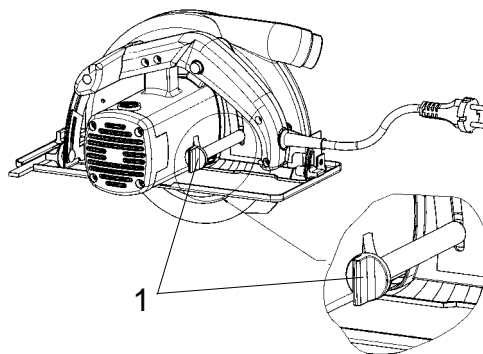
1. odvijte fiksni vijak 1
2. pri 90°-rezu paralelni prislon 2 po skali nastavite na zarezo A, pri 45°-rezu pa na zarezo B, pazite na širino žaginega lista.
3. fiksni vijak ponovno privijte.

Pozor!

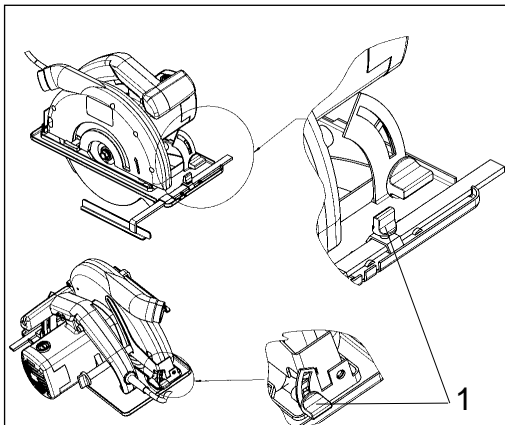
Poskusno rezanje izvedite z odpadnim kosom lesa.

Nastavitev globine reza

1. odvijte fiksni vijak 1
2. osnovno ploščo potisnite navzdol
3. po skali nastavite globino reza
Vrh zobcev mora segati pribl. 2 mm iz lesa.
4. fiksni vijak ponovno privijte.



SLO

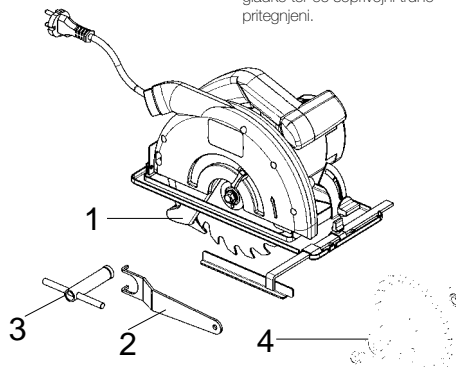


Nastavitev osnovne plošče (poševni rez)

1. odvijte fiksne vijake 1
2. ploščo nastavite na željeno število stopinj (0 - 45°)
3. fiksne vijake 1 trdno privijte

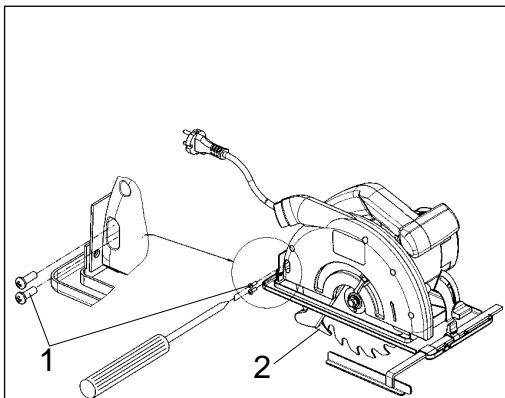
Pozor!
Pred vsakim delom na krožni žagi izklopite el. kabel!

Vklop
Preden žago vklopite, se prepričajte, če je list žage pravilno montiran, če se premični deli ne zatikajo in je njihovo premikanje gladko ter če soprovni trdno pritegnjeni.



Zamenjava žaginega lista

1. odprite in pridržite premični zaščitni pokrov
2. s ključem 2 držite žagin list nasproti
3. nastavite nasadni ključ 3 in vijak odvijte
4. navzdol snamite prirobnico 4 in žagin list
5. očistite prirobnico, vstavite nov žagin list.
6. Pazite na smer (glejte puščico na zaščitnem pokrovu)
6. privijte vijak, pazite na krožni tek.

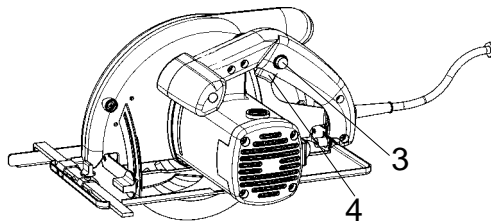














Montaža in demontaža ločevalne zagozde

1. odvijte vijake s križno glavo 1 ter jih dajte na stran
2. navzdol izvalcite ločevalno zagozdo 2
3. montažo izvedite v obratnem vrstnem redu.

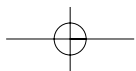
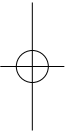
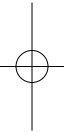
Vklop / Izklop

Vklop: hkrati pritisnite blokirni gumb 3 in tipko 4
Izklop: blokirni gumb in tipko spustite.



(CZ)	EU prohlášení o konformitě Podpisující prohlašuje jménem firmy	(H)	EU Izjava o skladnosti Podpisnik v imenu podjelja	(SLD)	Osviadcenie o zspodnosti z normami Evropskejskeje Wspolnoty Nižej podpisany ošviadcza w imieniu firmy	(PL)	Declarație de conformitate CE Subsemnatul declară în numele firmei	(RO)	AT Uygunluk Deklarasyonu Aşağıda imzası olan kişi Firma	(TR)
ISC GmbH - Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar										
že	hogy a	gép / géptírnány	izjavlja	da stroj/zadelek	že	maszyna/produkt	că	maşina/produşul	adına	Makine / Mamul
Ruční okružní pila	Elektromos - Akkus túró-csavarozó	elektronoskega izvijajača na baterije	elektronoskega izvijajača na baterije	elektronoskega izvijajača na baterije	elektronoskega izvijajača na baterije	elektronoskega izvijajača na baterije	elektronoskega izvijajača na baterije	elektronoskega izvijajača na baterije	elektronoskega izvijajača na baterije	Elektrikli Portatif Daire Testere
značka:	márka	známka	známka	známka	známka	známka	známka	známka	známka	Marka
										
typ	tipus	tip	tip	typ	typ	tipul	tipul	tipul	Tipu	Tipu
BHS 66										
odpovídá <input checked="" type="checkbox"/> EU směrnici o strojích 89/392/EWG se změnami <input checked="" type="checkbox"/> EU směrnici o nízkém napětí 73/23 EWG <input checked="" type="checkbox"/> EU směrnici o elektromagnetické snášenlivosti 89/336 EWG se změnami.	az <input checked="" type="checkbox"/> EU 89/392/EWG - i gépi irányítvonalának változásokkal <input checked="" type="checkbox"/> EU 73/23 EWG - i kissezültségi irányítvonalának változásával <input checked="" type="checkbox"/> EU 89/336 EWG - i elektromágneses érzékenységességi irányítvonalának változásokkal megjelöl.	uslreza <input checked="" type="checkbox"/> EU Smernico o strojih 89/392 EGS z dopolnitvami <input checked="" type="checkbox"/> EU Smernico o nizki napetosti 73/23 EGS <input checked="" type="checkbox"/> EU Smernico o elektromagnetni skladnosti 89/336 EGS z dopolnitvami.	odpowiada <input checked="" type="checkbox"/> wytycznym EW dotyczacym maszyn 89/392/EWG ze zmianami <input checked="" type="checkbox"/> wytycznym EW dotyczacym niskiego napiecia 73/23 EWG <input checked="" type="checkbox"/> wytycznym EW dotyczacym zgodnosci elektro-magnetycznej 89/336 EWG ze zmianami.	- numer serijny na produkcie - <input checked="" type="checkbox"/> wytycznym CE pentru masini 89/392/CEE, cu modificări <input checked="" type="checkbox"/> Directivă CE pentru joasă tensiune 73/23 CEE <input checked="" type="checkbox"/> Directivă CE pentru compatibilitatea electromagnetică CEE, cu modificări	- numărul seriei pe produs - <input checked="" type="checkbox"/> Directivă CE pentru maşini 89/392/CEE, cu modificări <input checked="" type="checkbox"/> Directivă CE pentru joasă tensiune 73/23 CEE <input checked="" type="checkbox"/> Directivă CE pentru compatibilitatea electromagnetică CEE, cu modificări	- Seri No <input checked="" type="checkbox"/> AT nin makinelər hakkındaki 89/392 AET direktifine ve deęişikliklerine <input checked="" type="checkbox"/> AT nin düşük voltaj hakkındaki 73/23 nolu ile ilgili AT nin elektromanyetik uygunluk hakkındaki direktiflerine ve deęişikliklerine uygun olduğunu beyan eder.				
EN 55014; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 50144-1; EN 50144-2-5;										
Landau/Isar, dne	Landau/Isar	Landau/Isar, dne	Landau/Isar, dne	Landau/Isar, dne	Landau/Isar, dne	Landau/Isar, dne	Landau/Isar, dne	Landau/Isar, dne	Landau/Isar, (tarih)	Landau/Isar, (tarih)
04.08.1999	04.08.1999	04.08.1999	04.08.1999	04.08.1999	04.08.1999	04.08.1999	04.08.1999	04.08.1999	04.08.1999	04.08.1999
										
Produkt-Management	Produkt-Management	Produkt-Management	Produkt-Management	Produkt-Management	Produkt-Management	Produkt-Management	Produkt-Management	Produkt-Management	Produkt-Management	Produkt-Management

Archivierung / For archives: BHS-0645-26-4175500-E



- (D)** ISC GmbH
Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar
Tel. (09951) 942357, Fax (09951) 2610 u. 5250
- (GB)** Hans Einhell AG, UK Branch
32, Craven Court Winwick Quay
Warrington, Cheshire, WA2 8QU
Tel. 01925 419400, Fax 01925 419292
- (F)** V.B.P. Distribution Service Après Vente
5, allée Joseph Cugnot, Z.I. du Phare
F-33700 Merignac
Tel. 05 56479483, Fax 05 56479525
- (NL)** Einhell Benelux
Weberstraat 3
NL-7903 BD Hoogeveen
Tel. 0528 232977, Fax 0528 232978
- (B)** Einhell Benelux
Abtsdreef 10
B-2940 Stadbroek
Tel/Fax 03 5699539
- (E)** Comercial Einhell S.A.
Carretera Sanguesa
E-31310 Carcastillo/Navarra
Tel. 948 725025, Fax 948 715714
- (P)** Einhell Iberica
Rua da Aldeia , 225 Apartado 2100
P-4405-017 Arcozelo VNG
Tel. 02 75336100, Fax 02 7536109
- (GR)** Antzoulatos E. E.
Paralia Patron-Panayitsa
GR-26517 Patras
Tel. 061 525448, Fax 061 525491
- (I)** Einhell Italia s.r.l.
Via Marconi, 16
I-22077 Beregazzo (Co)
Tel. 031 992080, Fax 031 992084
- (DK)** Einhell Skandinavia
(S) Rodelundvej 11 - Rodelund
(N) **DK-8653 Them**
Tel.+ 45 86 849511, Fax+ 45 86 849522
- (FIN)** Suomen Einhell OY
Hepolamminkatu 20
FIN 33720 Tampere
Tel. 03 3587800, Fax 03 3587828
- (PL)** Einhell Polska sp. z.o.o.
Al.Niepodleglosci 36
PL 65-950 Zielona Gora
Tel. 0683 242055, Fax 0683 272914
- (H)** Einhell Hungaria Ltd.
Vjda Peter u. 12
H 1089 Budapest
Tel. 01 3039401, Fax 01 2101179
- (TR)** Star AS
Ahmet Cavus Sokak No: 17
TR 81630 Beykoz - Istanbul
Tel. 0216 4250840, Fax 0216 4250841
- (RO)** Novatech S.R.L.
Bd.Lasar Catargiu 24-26
S.C. A Ap. 9 Sector 1
RO 75 121 Bucharest
Tel. 01 4104800, Fax 01 4103568
- (CZ)** DAT spol s.r.o
Hrubeho 3
CZ 61200 Brno
Tel. 05 49211107, Fax 05 41214831

Technische Änderungen vorbehalten
Technical changes subject to change
Sous réserve de modifications
Technische wijzigingen voorbehouden
Salvo modificaciones técnicas
Salvaguardem-se alterações técnicas
Förbehåll för tekniska förändringar
Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään
Der tages forbehold for tekniske ændringer
Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα
τεχνικών αλλαγών
Con riserva di apportare modifiche tecniche
Tekniske endringer forbeholdes
Technické zmeny vyhrazeny
Technikai változások jogát fenntartva
Tehnične spremembe pridržane.
Zastrzega się wprowadzanie zmian technicznych
Se rezervă dreptul la modificări tehnice.
Teknik değişiklikler olabilir